



# Tribunale di Cremona

Prende vita il fascicolo processuale penale digitale: il formato Adobe PDF dà attuazione al progetto Digit, soluzione di Enterprise Content Management che prevede l'acquisizione in formato elettronico di tutti i fascicoli cartacei che passano attraverso la fase dell'udienza preliminare.

## TRIBUNALE DI CREMONA

[www.tribunaledicremona.it/](http://www.tribunaledicremona.it/)

## SETTORE

Pubblica Amministrazione

## SFIDE

- Eliminare il più possibile i fascicoli cartacei, mantenendo sicurezza e integrità
- Snellire i processi di archiviazione e trasmissione legati alle pratiche
- Fornire a tutti gli attori del processo la stessa parità di conoscenza delle informazioni

## SOLUZIONI

- Enterprise Content Management
- Il formato Adobe PDF trasforma il cartaceo in un documento sicuro e validato
- Adobe Policy Server assicura sicurezza e protezione dei fascicoli processuali
- Adobe LiveCycle Workflow 7.0 gestisce l'automazione degli Uffici GIP – GUP

## Il contesto di riferimento

Il sistema che fa capo alla giustizia italiana storicamente soffre di problemi legati alla tempistica e alle scarse risorse a disposizione, che a volte si manifestano con carenza di cancelleria, difficoltà di comunicazione, poca velocità e flessibilità nella gestione delle pratiche. Gli operatori, siano essi magistrati, avvocati, cancellieri, personale amministrativo, sono chiamati a lavorare al meglio in condizioni non sempre semplici. Da più parti, quindi, si è richiesto il supporto di sistemi informativi che potessero migliorare i processi, in modo – tra l'altro - che il sistema fosse in grado di assicurare quelle “condizioni di parità” fra le parti nella effettiva conoscenza degli atti processuali imposta dall'art.111 della Costituzione.

Quello cui si punta è dunque la creazione di un sistema che, possibilmente impiegando solo forze interne all'amministrazione, riesca a operare in termini di piena economicità ed eco-compatibilità, consentendo una drastica riduzione del consumo di carta.

Da ottobre 2003 il Tribunale di Cremona, con il coordinamento del CISIA Milano e la direzione della DGSIA, ha avviato una sperimentazione diretta ad acquisire in formato elettronico - con standard Adobe PDF - tutti i fascicoli cartacei che passano attraverso la fase dell'udienza preliminare. Il progetto prende il nome di Digit, e si propone come un'avveniristica soluzione di Enterprise Content Management.

## La sfida intrapresa

Digit, in sintesi, cattura, gestisce, spedisce, archivia documenti e informazioni di ogni genere. Si adegua alle prassi e routine organizzative degli uffici e del personale, creando soluzioni “dipartimentali” in grado di estendersi ad altri uffici e all'intera organizzazione.

Si tratta di un sistema flessibile, in grado di adeguarsi con semplicità e immediatezza, senza sostanziali costi di riprogettazione, al mutare del quadro legislativo, della prassi innovativa, del personale. Il valore aggiunto è dato dal fatto che non ha costi di progettazione esterni, consentendo con semplicità allo staff interno la programmazione e gestione del sistema.

## La soluzione

DIGIT sfrutta le potenzialità del formato Adobe PDF per digitalizzare la mole di documenti cartacei che quotidianamente il Tribunale di Cremona produce.

Al momento dell'arrivo nella Cancelleria GIP GUP, il fascicolo passa all'ufficio Digit, dove viene acquisito attraverso uno scanner. Tramite un *bookbuilder* viene generato il fascicolo digitale, in formato PDF, che conserva la piena familiarità con il documento cartaceo e rispetta i criteri di impaginazione cronologica del documento originale come prescritti per legge. Dall'operatore vengono inseriti segnalibri che consentono successivamente di “navigare” all'interno del fascicolo digitale (Digit file). Il fascicolo digitale viene sottoposto a un riconoscimento O.C.R. e quindi inserito in una apposita directory sulla Lan - rete interna al Tribunale. Il fascicolo, in questo formato, è visibile attraverso un reader - Adobe Reader 6.0 e successivi.

Il fascicolo processuale penale Digitale, che prende vita grazie a DIGIT e al supporto delle soluzioni Adobe, garantisce le condizioni di parità richieste dall'art 111 della Costituzione Italiana, nella conoscenza del procedimento penale.



Le Cancellerie - in ordine alle pratiche di fissazione delle udienze preliminari, rinvio a giudizio ecc. - utilizzano esclusivamente il fascicolo digitale, che richiamano sui propri PC client.

I giudici, i pubblici ministeri e gli avvocati che hanno richiesto la copia digitale, hanno la possibilità di prendere conoscenza costante degli atti dal proprio PC, effettuare ricerche all'interno dei singoli fascicoli digitali (per esempio tutti i riferimenti di un numero di telefono, di un nome, qualsiasi stringa) od estrapolare parti da inserire nei propri provvedimenti (sia come immagine non modificabile sia come "testo" sul quale intervenire a piacere), incrementando in maniera esponenziale - e in conformità all'articolo 111 della Costituzione - l'effettiva conoscenza degli atti e delle informazioni processuali.

Il servizio copie per gli avvocati viene effettuato con rilascio su formato elettronico (pen drive - Cd Rom) o cartaceo, utilizzando stampanti di rete, senza più alcun intervento manuale degli operatori.

All'esito della fase dell'udienza preliminare, la produzione cartacea che è maturata viene a sua volta inserita nel documento digitale, pronta per l'utilizzo successivo (appello, archiviazione definitiva, giudizio in fase dibattimentale).

Il sistema si cura anche della sicurezza dei documenti: tutte le migliaia di fascicoli realizzati (oltre i 400 di Cremona, già disponibili on line) saranno infatti resi sicuri da Adobe Policy Server.

## I risultati

Importanti i numeri legati alla digitalizzazione dei fascicoli: sono attualmente disponibili ai giudici, ai Pm, ai cancellieri e ai difensori che operano nel Tribunale di Cremona oltre 400 fascicoli digitali, per 200.000 pagine di atti. Non solo: sono disponibili oltre 2000 sentenze in formato digitale, di cui alcune depositate ab origine con firma digitale, per la ricerca giurisprudenziale, le annotazioni di cancelleria, le copie.

Altamente proficuo è il ritorno sugli investimenti: con la cessione ai difensori del 100% delle copie in formato digitale, detratto l'ammortamento software, hardware e della forza lavoro, in 3 anni il sistema Digit - Distretto Corte Appello di Brescia - avrà realizzato ricavi netti pari a 356.000 Euro, con 6 milioni di fogli di carta risparmiati. Evitando l'utilizzo, inoltre, di toner e altri prodotti chimici altamente inquinanti, con conseguente eliminazione dell'esposizione del personale ai relativi rischi, e quindi senza problemi e costi di smaltimento rifiuti.

Il sistema - senza contare le altre rilevanti economie di scala - raggiungerà il punto di pareggio economico con la cessione del solo 46% delle copie digitali.

Imponenti gli obiettivi per il 2006:

- Digitalizzare 3.500 fascicoli processuali penali, per equivalenti 1.800.000 pagine (100% Udienze Preliminari dei Tribunali del Distretto C.A. di Brescia)
- Trasmettere tutte le sentenze penali del Distretto alla Procura Generale per il visto attraverso PEC
- Trasmettere tutti i fascicoli processuali definiti all'udienza preliminare in formato digitale alla Corte d'Appello per le impugnazioni
- Realizzare la completa automazione degli Uffici GIP - GUP attraverso Adobe LiveCycle Workflow 7.0.

### Adobe Systems Italia S.r.l.

Centro Direzionale Colleoni - Pal. Taurus A3  
V.le Colleoni 5 - 20041 Agrate Brianza (MI)  
[www.adobe.com](http://www.adobe.com), [www.adobe.it](http://www.adobe.it)

Adobe, il logo Adobe, Acrobat, sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Tutti gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

© 2006 Adobe Systems Incorporated. Tutti i diritti riservati.  
Printed in Italy.

